713 (44)

K13/21 F. Vilakazi 1/59

1–59*

P.P. 1–59 713 AUG - 2 1945 S.713 K13/21 2/21 1/59 3/21

Chief's mortuary rites, types of medicines and magic items of Zulu custom

Izibongo zenkunzi

1. Ithi lwe mpondu lwahwa Mnyathi
2. Abeluhlala izikhova — izibongo 7-6 (5pp) / rest 17-0 (11pp)
3. Abeluhlala emaweni — £1-4-6
4. Luphila ngamandoda, inyama nama thambo emaweni.
5. Ususa amadoda phansi ayaphezulu,
6. Umlalanyathi, wangange mifula,
7. Ubukudisa abantu lozibananemi.
8. Izo, bashona nezinyolohlana zabo.
9. Umsuka wezulu eliphezulu
10. Usompompo odlela endlebeni eyendlamu
11. Unyakawumbe, uzodlela kweyengonyama.
12. uSokhetha bahlenga seMnyameni,
13. Odla izinkomo zidla oBonjeni zingawi,
14. Izulu laduma kwawa amawa,
15. Izinyamazane zamawe zemuka nge mihlondo,
16. Lidume kwa Cezu kwaveva amadoda,
17. Izalukazi zaswela imigede yoku baleka.

713 K13/21 2

2 Ugwayisa iziziba,
Isilo esikhala ehlungwini kwa mlambo
Isilo esidla umuntu; inze imlinde.
Usihlangu sibukelwa undiyaza,
Ugogodi azihluzayo,
Umkoni una ngagabela amanuba;
Umzimbu unabenge lazitha;
Ufinyeza amadoda agodola,
Usingango ndaba ngiyesaba,
U Hamu ujenge ndlovu.
U puza aluhlaza amagawugawu,
Ngiyesaba ngiyesabeka,
Umlalanyathi kwasha iziziba,
Inkunzi ezingeze umhlanga ka
menzi ka ndaba.
Isihogo kwaduma, kwagasha ama
langabi.
Inkunzi elala namadoda phansi;
Inkunzi umlala-nyathi.
Umzilo ngiyawesaba anjenge langabi;
Inkunzi engalwo nankunzi.
Ibodle kwahlula izigodi nemifula,
Umlalanyathi alala amadoda.

713 K13/21 3

3. Kubula malale hlane,
Washo iwenzi unonyanda,
Umaqumba zigalele,
Umaqumba zigaleke,
Ukweje ngiyamesaba.
Khonkhotha menziwa,
Okhonye kwathula izigodi,
Uzwakale ukuthatha kokusa.
Uzwakale kwamabili wezwakala liselin
Usala zibikele
Buya nogebedu bamlayile
Umalalamkundleni kwezwakala.
Unoduma zabuya ehlane,
Umlenga abuye nenkonyazi,
Ngokwesaba ngoba enesekwele
Inkunze nanyagma ngiyayesaba,
Zabuya zibuye kungenkathi,
Uthwasisa ihlobo, iduma lana
Okhonya ezinkangala laduma izulu
Uvezi unonyanda umngabadeli
Ogabathele izinkhulla zonke.
Unnyathi ongozingozi,
Umaqumba zagaleka.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21

4 Lwasho uklekleva lwezinhlabathi,
Umanyathi olwa nezinduli.
Umanyathi ulwa nezindonga,
Uthulani bafana nizobona,
Usigubudu, umhuqa.
U Dube elimtende, ka Silwane,
Ithole elihle ngamandla ku Mabengela,
Inzima lemnyama elingukwena,
Ngimfanisa nendlela evundlayo;
Emithi ngimfanisa nenyathi.
Inyathi yehlanze nenhangala,
Umabubula thula sizwe,
Ngizwile izigodi zulu, uthina,
Kizwakele inyathi zulu,
Umalala enkundleni,
Uthulasizwe zulu, khala nyathi,
Bubula sihlangu samadoda,
Inkunzi emagabela amnyama
Inkunzi emagabela abomvu,
Ilebe elega amanye amalebe
Ilebe ngokuhlalipha,
Udabula amazwi, ngezwi.
Vuka zulu sibuse, izizwe zonke.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 5

5. Uzulu laduma obala
Lapha kunge ntuli obala
Usiququ esizifulele ngamevu
Emuzileni wezinkomo zenkosi
Usitunga amadoda ehlezi.
Usibulali akashiyi lutho Zulu;
Umafulela akwanetha "Ndaba"
Ithunga eligaba lingazele.
Iqalabhu ~~Esezi~~ ichuvuka lakwela
entabeni,
Usinhlenhle ngobuso uyesabeka
Unyenge nyathi yamahlathi;
Uthole Idlha liguqile
Sikithi! Sikithi! Sikithi!
Uthuli ngo! kwashunga uthuli ngo!"
Bembeduu nkonka ecela kwezinde
izizibo;
Uzaca okhomba ngazo zonke,
Uhlehla nyovana kumzima zulu.
Unohashela amuhashule
masiphusiphu zasiphuka izigu,
Izigu zotshani nemithi
Inyathi emnyama umalele ndle.

713 Izibongo zenkomazi. K13/ 21 6

6. Khala nkomo yaso ndini,
Kala nkomo kazulu,
zobuya nsengakazi.
Sodvu, ubebe ubembedu,
Nkomo elobola ngegazi lama zzbutho,
Gali gazi liliguqu kwazulu,
Inkomo ekhala emaweni, kwahloma uzulu,
Nondidwa, guqu lezizwe.
Nkomo, mfela izwe.
nami bengizozi hlalela, zulu.
Ihuthwa lwenelisa uzulu ephelele.
Unkomo zavusa inzila emdala.
ngoba zavuswa, wavuka uzulu.
ziyakubuya zulu, Shemba lenkosi,
Nkomo emenyezwa izala,
wathi, Ningayi hlabi leyo nkomo,
Ningayihlabi numbangile uzulu,
Iyakumlandela emdala umlando,
Umlando yokhokho,
Khala nkomo kazulu, ziyobuya;
Uzitho zimagwegwe,
ngokugwegwa kaba kayise,
Ubuhle bakho ngiyabesaba.

1. Bebezela ziyobuya,
Kuzwakele mahlola impi
Wena sgatha amadoda,
Uwagathe qede wanyamala.
Gwansa nkomazi yakwethu,
Uzulu ulidela Abantwana bayahleka
Izalukazi nama khehla banambitha
ubala.
Gwansa sengwansanse
Insengakazi esidwa umhlaba,
Uhlaba owayo yisdwa.
Bafana phumani namathunga
Bafana buyisani amathole
Thula nkomo kazulu kuzwakele
Khala nkomo ka ndaba siphele,
Nsusa zikhali silibele,
Uzulu uyahloma.
Kuzwakele izwe, kwasha ama
tshe,
Impi yaphuma, ukuphuma kwayo
Khala mahlalase,
Khala nkomo kazulu.
Lafa, labuba izwe.

713 K13/21

8. Ngqwaba, ngqwaba!
Yemuka, yemuka nayo,
Uyi yenga ngani na?
Ngqwaba, ngqwaba!
Yemuka, yemuka nayo,
Uyiyenga ngani na?
Abikwa emanzuluneni,
Weziwa yizozonke izizwe,
Inkomo ekhala emntanyani,
Yakhala yalila laduma izulu,
Nga asididi sa omina,
Abikwe kwaliwa,
Abikwe kwathokozwa,
Wabikwa ukuthandwa.
Liyaku phangela nkomo ka zulu,
Nkomo eyalotelwa amadoda,
Zeqiwa intulo ye mpungazana.
Mo! lila khala nkomo ka zulu,
Lapa izwe lawo baba,
Yewuka amathunzi ayewukela
Amathole alambile
Amankonyane asemangele "Zulu"
Khala nkomo kazulu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

9. Lalela ~~lowo~~ lowo muntu omemezayo!
Umemeza uyalila!
lalela lowo muntu omemezayo ngenzansi
Umemeza uthini na?
Uya lila.
Ukhalelani na?
Zipholo zimngqala njenge zigrobo,
Mondli wezintandane
Ukhalela izinkomo.
Uzikhalela njena ezakhona?
Loku ezenkosi, umbulalazwe?
Khala nkomo ka zulu ungathuli,
Ojame ngomkonto enkundleni,
Nangezimpondo, ziyerabeka,
Nani zulu ningamuthinti,
Ningamhlabi,
Nothi ningamhlaba,
Khoba senihlaba uzulu ithule
Ziphelo zimngqala,
Mondli wezintandane,
Khala nkomo kazulu,
Khalela izinkomo zakini,
Ziphelo, mpophoma, maoulela.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 10

Inyoni uthekwane.

Thekwane ziluba, ezimadluba,
Tenjane enesigova,
Zibuke thekwane nyoni yamasoka,
zibuke thekwane nyoni yezulu,
Noziluba ukhala uthini,
Mhloli wemhlolo kunjani na?
amasoka ~~kona~~ ~~kele~~ zulu,
Mhlola ~~muni~~ na lena.
Thunywa, mathunywa,
Lethwese nemhlolo thekwane,
nyoni engabonwa,
Thekwane kanoziluba,
Insundukazi embele luzica
Impumputhe ezala abanomelilo.
Indoda eyehla khalukhuni enzini
wamange amadoda.
Amadoda osala ekese imilomo
ngoba, umathunywase,
Wedlla kusale umbani.
Ukwayisa amadoda,
Noziluba nozuluba, nomo lamanzi.
Umazibuke kwezinde izizib..

713 K13/21 11

" Nyoni engadliwa, izinyoni zidliwa,
kuthuthuwa lwezulu,
Laduma obala,
Laduma kwawa imithi,
Laduma kwaphela imizi,
Imizi imizi yamadoda.
Shekwane kanoziluba
Insundukazi embele luzica,
Ezinyo zimbele zithambile
Impumputhe ezala izihlakaniphla
Impumputhe izala abanamehlo.
Indoda eyehla kalukhuni.
Yehla, yehlela umzini wamadoda,
Yehla, yehla kalukhuni emzini,
Emzini wayo, emzini wamadoda.
"Kuyofa abantu kusale zibongo,
Izibongo ziyosala ziba lilela,
zibalilela emanxiweni.
Shekwana-noziluba,
Kuziwakele ukulila,
Yathi, "bu" indlovu, kwathi nya!
Yathi, "bu" indlovu, kwathi nya!
Kwaphuka amagatsha emithi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 12

12. Ephuka kwathi nya!
Uya bona izidindi zemuthi,
Zizawu beka phezulu!
Ziyauthi ziphenduka afa amadoda!
Yebuya Shekwane!
Nyoni engathandwa!
Wawubulala umzi wamadoda.
Yebuya Shekwane
Yebuya nozilutha
Wabulala amadoda,
Wangemisa izulu na?
Wangemisa ukufa okubi na?
Wangemisa aphela amadoda?
Lezi isikindi esingaka na!
Shekwane nozilutha, luba!
Ulifudumezi la manzi atshisayo!
Unongalo asiphotshwana!
Unozicolo njenge nkehli!
Inkone, wele ngobuso ladumu!
Shekwane nozilutha,
Nhenhetha sizwe,
Unhenhetha ehlobo huzwakale,
Mpumputhe ezala izihlakanipho.

13.

Ingomfi (Izibongo)

Unobolodo umasidwa sicila!
Umahlokohloko,
Inyoni yamasoka
Usodela umuna.
Ukhala zome izinyembezi,
Gege ngahleka masophula
Nsulansula isikuzelayo
Duduza izinhliziyo ezililayo,
Hlula menqa wedwa,
Hlula bemtekile,
Gwoje abovu,
Abovu njenge ntolwane,
Menelisi wezinhliziyo
zamasoka nezintombi
bibi zela nyoni yezulu
Uzwakele ukukhala,
Ukhala ezinhangala,
ukhala emawoni,
ukhala emfudlananeni
Wakhala ezigodini kwasha
Nondidwa uzwakele,
Duduzele dudu wezinhliziyo.

Usogili!
Igili lakwa nodudu
Elilelele umuntu, limyenga ngendaba;
Lilila kwaduma ngesezinyangeni;
Umshefuzi wezindaba
Oshefuza izincane, nezinkulu,
Ubuku bezinsizwa
Olubamba izinhliziyo.
Inyoni ekhaya yodwa
Yakhala izinyo zithule.
Izulu eliduma ëvakwezindlu
Laduma lazithathal izintombi.
Adla amasoka, nezishimane
adla amakhehla, akwaba lutho
Inkelenkele uthetha amanga,
Angali thetha iqiniso, benama.
Nhliziyo yemila amehlo,
Ngoba uyithemba lethu,
Ududuza izinhliziyo zethu,
Nyoni encane unodumo,
Unodumo komama nobaba,
Unodumo kwancane.
Unodumo kuzinsizwa nezintombi.

15

Nogcagca
Ogcagca emagcekeni
Bemvane angilwazi
Nemvane ngiyalwesaba
uvemvane lwehla emzini wamadoda
Kwehla kanzima phezulu yasha imizi
Imizi yamadoda
Siphundu kawuboni ngani
Sisila sivutha ilangabi lodwa
Kweya! kwiya! kwiya! Umdumo!
Nzizima ovela kwakulo
Ngayingayi wezinyoni zonke
Moyoya ovunguza imihla ngemihla
Ovunguza ubangenele ezindlini
Abalele nabo lilezi kufana
Phela lendlela nawo kungawe
ndlebe
Nyawo zilula
Sabela maphumase
zimnawo, zimnakelekethe
Mvuzo wabo bonke
Mduduzi wezishimane
Nhliziyo bomvu njengelanga.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 16

16. Intakansinsi!

Ehlala emageikeni,
Angi qedi nezo kwephuka uphiko,
Inkosi enamanxeba emkonto,
Yembathe umkonto njengo bedu
beyidla, beyidonsisana.
Isigoloza simehlo angolo,
Esikhangela amasoka,
Sakhangela izihlimani
Mwelela kwezikude!
Hlavana lunjengo langa liphuma
Siphu, siphu, giya nodudu.

Zibongo zehawu.

Umvotshi womuntu
uinagabela amnyama
namhlophe
Amvotshele futhi
ngimthanda sekubambene impi
Amabutho ethabathana,
Emsingisa umuntu
Emsingisa lapha lishonakhona
Usilwane lelele emzini wabantu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 17

17 uSilwane ubendiuna e Sibandlela
ubuncakade waze wafunyaniswa
Obumulele lishona
wavimila liphuma
Lashona nezinduna zamadoda
Laphuma nemizi wamadoda
Ukhozi lubila amaphikho
Kwezwa khala uhuvuma kwa
mawa
Inkunzi mwanxeba nyeba
Umamela igazi lamadoda
Umezi wezindaba.
uUshami bude, buzokugibanisa
Uzibe, engumbone ukwehla
kwazambewa.
Kwathi kusasa, yasha imizi,
Okangela enzansi, ukubeja kwe
langa
Ikwezi lokusa
Unodada abula amanzi igazi
Izinkomo zabuya zikhala
Uvemvane alumakala azikadu
ngibengiyaluthunta kwakwagabala

713 18. Izinkomo zabuya zika Sihayo,
Kwaye. kwalandela nezika ndaba
Ezazisengwa indiki yakwa mavela
Ukhamba lobasa etobiya amasoka.
Ophehlwe weva, wanjengo mlilo.
Kwakungasa khali inkomo kwa
ntombazane,
Inkomo yayi sihlala kithi kwa zulu,
uMaswezisela wakithi kwa zulu.
Oswezisela izinye zonke magqangula.
Usitshaya ~~[illegible]~~ ndlondlo, ka mzukwa
Ubusika nehlobo buyafana
Zihlali izihlali ezamabutho.
Inkonjane ihlwele phezu kwezindlu,
Ihlwele phezu kwezindlu zasha,
bathi iyakhala,
Indlovu ethe inuka kwezwakala,
Babe yilandela abakwa ndaba
Isikhukhula sika mame zabetshatha
Othe esadla ezinye, wadla ezinye,
Wathi esadla ezinye, wadla ezinye,
Othe esadla ezinye, wadla ezinye,
Wathi esadla ezinye, wadla ezinye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 19

Wa gidageda izizwe!
Uyakuhlaselaphi na?
He! Uyakuhlaselaphi na?
Wahlula amakhosi!
Uyakuhlaselaphi na?
Wagenela izizwe!
Uyakuhlaselaphina?
He! ~~Hau~~ He!
Uyakuhlaselaphina?
Zulu laphela nobuhle.
Itshe lika gunqgumpisi!
u Jama ehlungwini;
u Zulu laduma abala,
Lapho kunge munga kunge mtolo
Umafa onke njenge daugamane
Ungqongo kasigugi
Usiphepheta e sami ngiyasesaba.
Inganawo ka ndaba
Usithunga abantu ndaba!
Usibulali izwe zulu!
Unogandaye iwagotha umboko
do nesisekela.
Unomazonzo, usela tshwala buyabila

713 K13/21 20

20. Umlaza uzosala ezintanganeni.
Umpukane ezibindibindi.
Ugqamu njenge langabi.
Umbabazi we ntlamba,
Emzileni wezinkomo zika ndwandwe:
Utshani obumpilipili;
Usambane osimba umgodi singawulali.
Ulalwe amabutho
Umalambo odla itwayi, izindaba,
Umalambo odla itwani,
kezinkomo zika Mzilikazi.
Inganawe ka zulu.
umlambo ka Nyathi!
Ongchufa nga madliso,
Unyoni yezulu,
Elyakhalela uzulu.
Umzaca, okhomba amabwazi,
Umwelela kweliphesheya.
Uthulisa uzulu amangale.
Inkomankoma isembizeni,
Nkomo zaya eHluhluwe zabuyelela
zabuya, sezinembali yamazwe.
Nkomo zakuphuka,

21 zitwele iningizimu nangezimpondo,
ziyabuya,
Zizithwele inyakatho nangezimpondo.
Izitho zimnagwegwe,
Amagabela.
Anga bende bezingwe nobezingonyama,
Anganga imabuya ezizibeni nolwandle
nokukelo.
Usaka lukaluweni enhlanganisweni
lapha kuhlangana khona imifula
kanye neyabafo
kanye neyabafokazane.
Ha! naziya! Hayi balele!
Zhi— i—ihi
Naziya! iwo—hi. balele!
Ubuhle besehlumba,
Ubuhle benkomo,
Umbala okhethayo
Zinkomo zenkosi zaphela,
Uzulu iwahlasela,
zabuya ezinkandaba,
Zabuya nembala yazo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

22 Wena buhle busicijela impi
Mavusa inkosi uhlanya
buhle bukazulu buphelele,
Lapho zulu aphelela khona.
Usalele emuva.
Usalele ubuthongo,
Usalele ukwala,
buhle benkosi buyesabeka.
Inkomo ekhala emthonjaneni,
Izizwe zonke ziyizwile,
Amabutho egubaza,
Amakhehla awalala
Zalukazi zasa zikhala
Izingane zacwaza,
Izinkobe zazaphela ezinkho
Amabutho azibona indlela.
Kumnyama kuyesabeka,
Kuyabakabazeka zulu,
Ukuthula akusizi lutho,
Safa safa zulu.
Uzithulele kagali muntu
Izwe lonke liyamazi, zulu
Izinkomo zonke ziziwahlele ukuhla.

23

Izibongo zeroisa.

Umlamulankunzi,
Uvula indlela ibone,
Isiqwaga sisidwa likhanda,
Umlalisa madoda
Omame basa bemangele
Umajukujela nkone,
Inkunzi empondo zinde.
Itshe lika gingqimpisi!
Uzulu ephelile ehlungwini!
Inkhonto engenandawo yokusolwa,
Umakuija ngonyezi
Umkhonto ungasaboni,
Uthanda amaslunga
Uthanda abanumzane
Uzonda amagwala.
Ukhuluma kuthi kuhle; aphela amadoda
Qamu kuzinde iziziba.
Ilanga eliphume linsizwa,
Litta liphezulu linsasa,
Lifuna ukothiwa mzimbazimba.
Ojame ngobuhle ubuso
Izizwe zaye saba ukumehlela

24 Ubuso bubuhle njenge tshitshō,
Uma ndiza wavula indlela.
Ndonga zelanga
zimnawa, zibushelelezi!
Ngiyazibiza, ziyesabela,
zisabela kumasoka, zisabela kumadu
nga enkosi.
Uncima inizila yamahele.
Waye waliphiwa, Umina noyise,
Ulaka ngiyalwe saba,
Izwe lizobaleka lonke.
Ungungwini uzobuya
Izwe lizobaleka lonke,
Umngamula abantu amahlambi;
Onyēngo zulu ephelele.
Unkōmo ziyamesaba,
Obikwa emanzulumeni,
nga osididi sa onina;
Obikwa kwaliwa,
Obikwa ukuthandwa.
Mawisa wisa akwasala lutho
Nyoni emakhandakhanda.
Mkhandi kwezinde izizba.

Inkatha yezwe.

Miningi imkuba eyaye nzuwa kwa Zulu kusa busuwa, Izimpahla ezazi ngumyise lwa abantu, ibubesi, nengwe, negwalagwala, bese kuba unmcaka, amaganda akomou, obuhlalu; nemfibinga, ubuhlalu obumpofu, nobusenga, obubomvu, bese kuba umkangilo. Amangqotha ke wona ayefakiwa amadoda amakhulu.

Impahla eyayi hlala emzini wenkosi, ngasenhla, inkatha yomuzi; nentelezi; no bulungu benkosi; notwazi kwa ingasenhla Nomkonto wempi; nenduku yempi. Le nduku yayi khomba ngayo inkosi uma kuphuma impi. Nozwathi lomuzi lokwenza umlilo, nembazo yomuzi. Inkatha yezwe lena yayenziwa i nkosi kuphela. Ubukhulu bayo bungango mlenze ngenzansi. Imboho yayo ingango mzimba womuntu. Inkatha itlhandiwe ngotshani yonke, bom vuthi. Kwenziwa izinduna zenzela inkosi. Kuhlatshwa inkomo uma

26 isizothelelwa esibayeni. Kwakutha
thwa izibi zamadoda labe hlezi khona
uma kukhulunywa izindaba ezinkulu
zezwe zibuthewe bese zihlanganiswa, be
zigotshwa zenziwe inkatha yezwe. Itha
uma isiyenziwe uboshwe ngesikhumba
senhlwathi. Isiniidwa ngensila yenkosi
Isilungiswa izinyanga ngemithi. Insila
yenkosi iyaphaqulwa, inkosi ukuze
ivele. Iyayiphathwe phansi, bese ithelw
a esitsheni. Izibi zamadoda zazibu
thwa njalo zide zihlanganiswa nezaku
qala.
Inkatha yezwe yayi hlala exebeni.
Ihlala endlini yayo ngaphakathi esigo
dlweni. Yayi ngasuki lapho. Kuleyo
ndlu kwakubekwa yonke impahla
yenkosi, nenimye imisebenzi yenkosi.
Inkatha yezwe yayinga lahlwa noma
inkosi ingafa inkatha yona ya
yisala njalo ingalahlwa. Kwakuthi
inkosi elandelayo ikuse ngaleyo
inkatha.

713

25 Inkatha lena yězelwa ukumisa umuzi
nesizwe senkosi. Ngokusonga inkatha
kwakuthiwa kusongwa abantu ukuba
balalele inkosi yabo. Yayithandwa
njalo ihlanganiswe ukuze nabantu
babemunye, bangahlakazeki, bacitheke
bangayi ukuyokhonza ezizweni ezinye,
kwamanye amakhosi. Inkosi yayi
yihlonipha inkatha, ingagezeli kuyo
na.

Inkatha yayinga khishwa mhla ku
phuma impi, nakwa kudliwa izinkomo
zomzimu. Kwakuthi uma inkosi
ifuna ukuphaka impi ibize ama
butho, besekungenywa ilanga loku
phaka impi. Amabutho asezongunye
lwa ilanga lokuphalaza, wonke aze
phalazela emgodini, asedluze nenkatha
yezwe, noma lapho kwakukhona inka
tha yezwe abuye yathuthelisiswa.
Kuzakuthi emgodini izinyanga zifa
ke utshani phakathi, lobutshani bu
thathwa emnyango yezindlu yizo izi

28 nyanga zenkosi, babelaslwa ubu-
hlanzo bamabutho. Kuzakuthi uma
izinyanga sezibelaphile zibunike izindu-
na ukuba zibuse lakukhona nkatha
yezwe.

Ukulahlwa kwezikhali zamakhosi

Izikhali zamakhosi azilahlwa lapho
kulahlwe khona isidumbu senko-
si. Kwakukhethlwa indawo lapho
izikhali zamakhosi ziyolahlwa khona.
Kwaku khethwa intaba. Leyondawo
yayi hlonishwa kakhulu. Uma
kufike izinja zisosha inyamazane
yabaleka yaya kuleyo ndawo lapho
kulahlwa khona izikhali yayi yekwa
kuleyondawo kwakungashiswa. Kwa-
kuhluma utshani bube bude impe-
la. Uma kufe enye futhi inkosi
ziyolahlwa khona futhi ku-
ze kube yingwaba. Kwakukhe-
thwa indawo enehlathi elikhulu
lapho zibekwa khona izikhali
zize zibolele khona lapho.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713

29. Umazilahlwa lezizikhali, ziye
laslwa kugala izinyanga; ukuze
kuthi nomuntu ogangayo ngazo
abonakale, avelelwe umhlola
umzini wakhe. Umuntu odle
inyamazane efele entabeni yezikha-
li waye ~~pse~~[illegible]tuka uhlanya, uma
engavelelwanga omunye umhlola
emzini wakhe. Lokukwakwoziwa
izinyanga zezikhali.
Zikhali zamakhosi lezi ezulahlwayo
ziyingqwaba. Ngoba kubafe leyonko
si, kulahlwa ingqwaba. Zikhali kuba
ezazi kandwa izinyanga zawo, le
mkonto ezayi ngabiwo. Uma inkosi
iphuma, iyakwelinye ikhanda, imben
yayo, ibizophathwa itshumi noma
amatshumi amabili abafana, a
batwala amacansi enkosi. Umkonto
wenkosi eyayo ayizikuba mningi
nobi ibembili noma munye.
ukanye nalowo ogwaza izinkomo
zomzimu (omkhulu oyinabogo)

50 Lemkhonto uzohlala endodaneni
enkulu, ezawu mela umhlaba. Ukho
na imkonto wokuvakasha inkosi.
Ibisi phathwa izincekw ngamuhlanu
ngamhlanu. Iphathwe zincelu noma
zi itshumi. Iyoke lemukhonto eyola
hlwa entabeni yezikhali mhla inkosi
ifayo. Imukhonto kayingeniswa egodini
lomuntu. Yona italilwa kwenye indawo
hoku kwazelwa ngoba uma umuntu
esewuka esebu yidlozi uma embelwe
nemukhonto liyabulala abantu. Phela
umuntu kwakwe thenjwa ukuthi u
muntu uvuka abeyidlozi inyoka. U
ma umuntu elahlwe nezikhali anga
ba yinyoka enolaka ibulale a
bantu. Uma umuntu kwakubona
a nenkomo efile esibayeni kuthe
njwa ukuthi ibulawe amadlozi
inkeba layo alibonakali ngapha
ndle lifumaniswa ngaphakathi
kuphela.
Uma umuntu efile imukhonto

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

31 yakhe, iyakhwa endlini yofileyo
inikwe inkosana yakhe, iyoma ngayo
egodini lakhe. Ayinikwa omunye
umuntu. Kuzakuthi umakugalwa
ukumbiwa igodi umkhonto ubekwe
phansi, sekuzo thathwa igeja, isihlaba
ngalo egodini. Iyona egala ukuhla
ba igodi. Kuzakuthi uma seohlabile
asethatha umkhonto amenzise njalo.
Kuzakuthi bemba laba abanye yena
abamele nomkhonto kayise. Kuthi ku
ngagedwa sekahanjwa kuyiwa endli
ni. Kuzakuthi uma inkosi isizo
khutshwa endlini isiwe egodini ku
gale kubulawe umuntu, kuvama
ukukhethwa ezincekwini zayo inkosi
obulawayo. Uyena ozofakwa kuga
la egodini endlalele inkosi. Kwaye
kuthi izinto zenkosi ezayisemukla
ngazo ziwumule amakhosikazi ayo
amakhulu uma kuyiwa egodini.
Kuthi uma sebeyifaka egodini ba
bezifaka nazo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21

Umuthi wabantu:

Ingudiyo:- Lomuthi ucatha abantwana. Uma umntwana enomhluhlane ucathwa ngawo. Kumbiwa umpande kucathwe ngayo, ifakwe amanzi ibiliswe.

Amagxolo omtholo: Lomuthi uyacatha omdala nabancane ulungisa isisu uyadonsisa impela ikhipha namathekele thehe egolo.

Ungcolosi:- Lomuthi owokuhlanzela abanye uma ufuna babe nesinyama baphenduka babemnyama bahile izinduna ezinkulu.

Ugibazwela:- Lomuthi owokuhlanza abantu abakhulu uletha isithunzi kubantu abahlanza ngawo, bageze ngawo futhi.

Umemezi:- Lona umuthi wokukhipha amaphupho. Kanti futhi bayahlanza ngawo bahlanzele izintombi. Intombi abanye bayiphonsa ngawo umemezi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

713 K13/21 33

<u>Umuthi wabantu.</u>

<u>Ubububu</u>:- Lona umuthi ohlanza izinsizwa nezintombi zifuna ubulawu nabadala asebeganiwe bayahlanza ngawo. Ufumaniswa eduze nezintaba emasaphozini.

<u>Amagxolo omtholo wehlanze</u>:- Lona kuyahlanzwa ngawo, kodwa uwuselana izinduna. Uma umuntu enyongo uhlanza ngawo uyahlupheka. Kuxetshwa amagxolo awo.

<u>Isimamlelo</u>:- Lomuthi iwona umuntu ezigquma ngawo uma ezihlupha isidina. Usetshenziswa kakhulu zinsizwa nezintombi zifuna ukuhlunguisa igazi lazo. Uyahlanza futhi lomuthi. Kumbi isigaxa sawo sigxotshwe sifakwe emanzini abuthuntu. Uhlanze ngawo usuphotile.

<u>Iseigapa nyongo</u>:- Lomuthi uhlanza abantu, abakhulu wenza isithunzi kumuntu. Kumbiwa isigaxa sawo sifakwe imanzini.

Insulansula:- Lomuthi uhlanzela ubu
lawu izintombi nezinsizwa. Futhi uya
ye uxutshwe nezintelezi-zokucela & ekhaya
Udlutshani:- Lomuthi uhlanzela u
bulawu, Unezinkanjane ezincane
ezixotshwayo zifakwe emanzini. U
tholakala ezinkangala.
Ishoba lenyathi:- Lomuthi uhlanza
izinsizwa nezintombi ufumaniswa
ezintabeni. Kuhlanzwa ngempande
yawo. Uhlanzela ubulawu.
Uombukalo:- Lomuthi owokuzigquma
uma umuntu ezikhipha isinyama.
abuye ahlanze ngawo.
Intolwane:- Lomuthi owokuzigquma
nokuhlanza uma umuntu ezikhipha
sinyama nesidina. Uyabakhakhu
lu!
Umsilingi:- Lona umpande yawo yela
pha akaphethwe umpimbo.
Umngandane:- Kubethelwa ngezinduku
zawo, Impande yawo ivula osebalekile esi
dodeni.

713 K13/21 35

Ikhakhasi:- Lomuthi isigu sawo siyadliwa abafana. Impande yalo yelapha amazinyo abagulayo.

Umgumguluzane:- Lomuthi udliwa abafana umabeluse ezinkomo, unezinhlamvana ezithi zingavuthwa zidliwe. Impande zalomuthi ziyacatha.

Uhlazane:- Lomuthi welapha, abaphethwe izisu, kugxotshwa amacembe awo.

Eshaqa:- Lomuthi kudliwa amacembe awo adliwa abafana bezinkomo. Impande yawo yelapha amazinyo.

Isinungwane:- Lomuthi kudliwa amacembe awo amandondazane amacane ezengawo utshwala edlala.

Utshwala benyoni:- Lomuthi kudliwa amacembe awo. Zingane zenze utshwala ngawo.

Umbido:- Lomuthi uyadliwa abadala nabancane, kwenziwe ngawo isijabane, nomfino. Kudliwa amacembe awo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

36 713 K13/21 36

Ngwazimba:- lomuthi kudliwa ama cembe awo. Kwenziwa ngawo isijaba ne, nemifino. Udliwa abadala naba ncane.

Isikwali:- Lona umuthi wabantwana umaphethwa umkhuhlane nabada la. Uyacathwa.

Ikhathazo:- Lona umuthi wama cala, nomuthi womkhuhlane, wenzi wa isiphungo.

Impunyu:- Lona umuthi wokucela ehlaya. Nomuthi wokuhlanza ulungisa igazi.

Umthala:- Lomuthi umila emfuleni uyelukha izintambo wenza imshayelo. Izimpande zawo ziyadliwa abafana.

Amagonsi:- Lomuthi kudliwa izimpa nde zawo.

Inceeane:- Lomuthi abafana benza ngawo iziswebu zokwelusa izinkomo. Futhi wenza izintambo zokubopha izintunga.

Uzi :- Uzi luyaxatshulwa emthini benze izintambo zokwaluka amacansi.

Ubukwebelezane:- lomuthi uwama u
kumila izinkangala emaqqumeni, ku
dliwa izinhlamvuzawo zingavuthwa
zebebomvu.
Umsobo:- lomuthi, kudliwa izinhlamvu
zawo uma sezivuthiwe zamnyama
amacumbe awo enza isijabane.
Uqqumqqumu:- lomuthi uwama u
kumila emasimini, kudliwa izinhla
mvuzawo.
Ushevu:- lomuthi ufana noqqumqqu
mu kodwa wona awudliwa. Ubulala
izimvu. Nomuntu angawudla uyafa.
Inkonkowane:- lomuthi ufana nekho
we, kodwa wona awudliwa. Uyafa u
muntu.
Ikhowe:- lomuthi uyadliwa wona
ufana nenkonkowane.
Izende lenja: lomuthi, awudliwa
umuthi angafa. Noma uhlamvu
lawo aluthintwa.
Intuma:- lomuthi awudliwa, uyabu
lala. abantu baithisana ngawo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ijoye:- Lomuthi uthanda emahlaya. Amacembe awo athoba umuntu ovunhele. Awudliwa umuntu angahlanya. Ukhulumeni akalifuni.

Imduze:- Lomuthi uyathoba abavu vukele. Luthi lomuthi uyacatha.

Ikhucuza:- Lomuthi amacembe awo umu ncinncane apatshwa nesijabane som bido. Unameva, amabi ananamathela eboyeni bezimvu. Ukhulumeni aka wufuni.

Ugudluthukela:- Lomuthi unameva amabi, ahlabayo uyahlathazi eboye ni bezimvu. Ukhulumeni akawufu ni lomuthi.

Iqgumia:- Lomuthi unameva ahlaba yo, ufana nawo ugudluthukela, wom uboya bezimvu.

Inkunzane:- Lomuthi uyahlaba impe la. Awunasizo.

Amahlungela:- Lomuthi uyahla ba. Umuntu ohamba ngezinyawo awamshiyi.

39 713 K13/21 39

Ingqabulani:- Lomuthi unamava ahlabayo ~~uhlana~~ ufana nentuma kuyelashwa ngawo. Kanti futhi umuthi obulalayo.

Uhlanguhloshane:- Lomuthi umuthi wezulu, umaliduma. Umuntu u khawona awuphathe.

Isikwali esimhlophe:- Lona umuthi wokuhlanza, uhlanzela ubulawu lomuthi. Uma umuntu enephupho uhlanzangawo.

Iziphephane:- Lomuthi uy[illegible]dliwa, kudliwa imbali yawo.

Imfe yamakhosi:- Lomuthi kudliwa izinduku[wa]na zawo.

Isona:- Lomuthi mubi ngoba umila emasimini, uthi ungamila umbila uphele.

Uhlwazi:- Lona umuthi wokuhlanza uhlanzela ubulawu. Umnandi fu fana nomondi.

Umondi:- Lomuthi wenza umuntu a thandiswe ukudla. Uyadliwa uvula inhliziyo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

40 713 K13/21 40

Umakhangeza:- Lomuthi mubi impela uyimbiza, awuphuzwa emini uphuzwa ebusuku ngoba uyadakana.

Umpompo:- lomuthi uyimbiza nawo futhi. Akuyona imbiza ephumayo, ephelela esiswini.

Ubangalala:- Lomuthi udliwa amadoda ancesithembu, nezinsizwa ezinezintombi ukuze zibenamandla njalo, kwabesifazane.

Udelanina:- lomuthi owokudliwa umyahlanza futhi. Uhlanza izinsizwa nezintombi.

Lwozawoza:- lomuthi owokuhlanza. Uhlanza izintombi nezinsizwa, zifuna udumo, nabantu abafuna abantu ngemisebenzi yabo.

Usofa ulahlane:- lomuthi kuhlanzwa ngawo kuhlanzelwa ubulawu. futhi uyatshiwa. kugaywa impande yawo.

Usigwayana:- Lona umuthi wokuhlanza izintombi nezinsizwa. nabobonke abalungisa igazi labo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uhlonzane:- lomuthi. Umuthi
omubi uthi ungakunikela bese
uyafa.
Umfomfo:- lomuthi uyadliwa, una
meva.
Umvuthwa-nini:- lomuthi uyadliwa
uvuthwa ubemnyama.
Izinhlelo:- lomuthi uyadliwa uvu
thwa ubebomvu. Uyahambana uma
uwudle kakhulu.
Izitwakubomvu:- lomuthi uyadliwa
uvuthwa ubebomvu.
Isidumwane:- lomuthi uyadliwa
umila emahlanzeni.
Amanombela:- lomuthi uyadliwa
umila emahlanzeni.
Amajingijolo:- lomuthi uyadliwa
umila emahlanzeni.
Izindoni:- lomuthi uyadliwa
umila emahlanzeni.
Izinongwe:- lomuthi uyadliwa
umila emahlanzeni.
Ikhunnunu:- lomuthi uyadliwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Umathunguluu:- lomuthi, uyadliwa.

Lciye:- lomuthi owokuhlanza, kuhlanza ngezimpande zawo.

Ugodide:- Lomuthi, umuthi wokucatha.

Umhlungulo:- lona umuthi wokuhlanza. Uhlanzela ubulawu.

Uvelabahleke:- lona umuthi wokuhlanza. Uhlanzela ubulawu.

Uphephetelangeni:- lona umuthi wezinsizwa, nezintombi zihlanzela ubulawu.

Unsukumbili:- lomuthi owokucatha uma umuntu engaphilile, elungisa isisu.

Udumaphansi:- lona umuthi wokuelapha uphathwa izinyanga. Uma kuvele umhlolo ekhaya kuelashwa ngawo.

Ingwavuma:- lona umuthi wokuhlanza, kuhlanzelwa ubulawu.

Isisevo:- Lona umuthi wokudlisa abanye nibiza futhi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

43 **713** K13/21 43

Isimongotho:- kona umuthi wezinyanga ezibulala ngawo abantu, nabatha kathi.

Imfeyenkawu:- kona umuthi woku hlanza uma umuntu enesifuba esibi. Uhlanzela ubulawo futhi.

Inkomankoma:- Uma umuntu enezilo wayephuza lomuthi, uyimbiza

Usnopo:- Lomuthi umuthi wokwelapha umakuhlonziwe ekhaya. Abanye ujato belaphe okunye ukufa.

Uhlaze:- kona umuthi wokuhlanza uma isifuba singalungile.

Umunguamabele:- Uma umuntu ebulawa amazinyo, umuntu u xuba ngalomuthi.

Injambo:- Lomuthi umuthi wokulapha abantu abavalekile esidodeni. Futhi umuthi odliwa amadoda anesithembu. Futhi welapha amazinyo.

Umkhambathi:- Lomuthi welapha imizi yamadoda.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Umhlakuwa:- lomuthi uyimbiza uma umuntu ewahlwala uplunza wona lo muthi, uyimbiza, uyisichabo esihle impela.

Umkhokhha:- lomuthi uyadliwa

Umalihsa:- lona umuthi woku phonsa izintombi. Uhambelana ne habiya. Umuthi wokuweshela awa ziswa izinsizwa.

Uwendle:- lona umuthi wezinsizwa, ezophonsa ngawo izintombi, na wo futhi uhambelana nehabiya.

Umhlangothu:- lona umuthi opha thwa izinyanga ezelapha ngawo umakunabathakathi abahamba ekhaya.

Uzibuthe:- lona umuthi woku hlanza izintombi nezinsizwa zifu na udumo. Uzibuthe umhlobo mbili.

Amasethole:- lona umuthi woku lapha izingane, umazikhishwa amasi esiswini. Uyimbiza uyacatha

Umphindisa:- Lona umuthi wokwe lapha. Zinyanga zijawazisa impela
Ulabathika:- Lona umuthi wokwe lapha futhi. Kanti futhi uyabulala.
Uvutha:- Lona umuthi wokuhlanza uma umuntu ekhipha umuthakathi.
Ubeka mina ngedwa:- Lona umuthi woku hlanza nokokumisela uma umuntu engatholi noma ethola amantombazane odwa. Ukuze athole umfana uyamiselwa.
Umafavuke:- Lomuthi uyintelezi kanti futhi uyacatha.
Umdlangwenya:- Lona umuthi wokwe lapha. Kanti futhi lomuthi awoku dlisa.
Umazwendo:- Lona umuthi wokwela pha izinhlanya. Ziyahlanya ngawo. futhi lomuthi uyacatha.
Uduhanezwe:- Lona umuthi woku bulala nokuloya abanye. Umuntu abamudlise lomuthi ubanohlanya aduke nezwe.
Usokalakwa zulu:- Lomuthi awoku

hlanza. Uhlanzela ubulawu kanti futhi nenyongo uyayikhipha.

Intombikayimbimbi:- Lona umuthi wokuhlanza. Uhlanzela ubulawu izintombi, nezinsizwa.

Imbiza emnyama:- Lembiza isiza uma umuntu enomkhuhlane. Iyalungisa esiswini ikhiphe inyongo.

Imbiza emhlophe: Lembiza iyafana nayolena emnyama. Ikhipha inyo nyo.

Ubaphaphi:- Lona umuthi wokubulala abanye abantu, uhambelana nofufunyane.

Umdlonzo:- Lona umuthi wamazinyo. Uma amazinyo ekuhlunga umuntu uxuba ngawo.

Intwalabombo: Lona umuthi wokuphonsa izintombi nezinsizwa. Lomuthi uhambelana nofufunyane, kanye ne habiya.

Umkhando:- Lona umuthi wokuhlanza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Isigidi:- Lona umuthi wokuhlanzela
Ubulawu, uma izinsizwa zeshela
zihlanza ngawo.
Umbola:- Lona umuthi wokucatha
Uma umuntu enegwala uhlanzanga
wo acathe ngawo futhi.
Umhlakuva:- Lomuthi uyimbiza yoku
lungisa isisu uma umuntu ehade
equmbile noma enesisu esibi.
Ungqengendlela:- Lona umuthi woku
hlanza kanti futhi lomuthi uyisi
phungo.
Isiduduno:- Lomuthi umuthi awazisa
izinyanga zelapha ngawo.
Isidikili:- Lona umuthi wokwelapha
ingozi, futhi umuthi wokwelapha
isilo.
Umaphipha:- Lona umuthi woku
hlanza uma isisu singalungile
umuntu uhlanza ngawo ekhipha ingo
ngo.
Usehlulamanye:- Lona umuthi wokwela
pha, futhi umuthi wokuhlanza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uvelangamoyeni:- kumuthi mubi impela uyabulala. Abantu babulalana ngawo.

Umangwe:- lomuthi nawo mubi impela umuthi wokubulala. Futhi izinyanga zwelapha ngawo lomuthi.

Iphophoma:- lomuthi owokwelapha wona izinyanga zuyawazisa impela kakhulu ujacatha.

Udelunina:- kona umuthi wokwelapha abantwana, kanti futhi umuthi wokuhlanza izinsizwa nezintombi zifuna ubulawu.

Umnandilovele:- kona umuthi wokuhlanza izinsizwa nezintombi, uma zifuna ubulawu.

Umabophe:- kona umuthi wokubethelela izintombi ukuba zingashiyi amasoka azo.

Umzilanyoni:- kona umuthi wokuhlanza izinsizwa nezintombi uma zisusa isinyama. Uhlanza uma u kuthi kade kushoniwe ekhaya.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Imithi esithakiwe yezinyanga.

Isiwiso:- Umuthi wokuphonsa izintombi ukhaywe uwalo yesabe njalo. Uwo nangozi.

Udelakhaya:- Umuthi wokwenza umfazi angamuki ekhaya umbethelele ngawo.

Isibambeleto:- Umuthi wezintombi lona uy-yibamba ngawo, bese ikukhu mbula njalo.

Uziyamlandela:- Lona umuthi wezintombi unophondo lokuzi khatha ngawo izintombi zonke zikhale ngawe.

Ufufunyane:- Lomuthi uyadliswa, kwe nye ithathi uyegiwa, umuntu aphenduke uhlanya.

Uzibuyele:- Lona umuthi wokuthi, u ma umukelwe intombi noma insizwa uyibize ngegama u khipe ngawo ekusiku, yozibuye la noma umfazi.

Umpukubala:- Lona umuthi wesinyama uma intombi imalile umuntu uyifaka umpukubala yaliwe abantu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

<u>Insizi yamasoka</u>:- Lomuthi usiza umuntu
uma bemubekele intombi
noma kuma khosikazi ashe
she ukululama.

<u>Udukanezwe</u>:- Lona umuthi wesicitho
uma umuntu bemxosha
ekhaya bamdwebela ngawo
emuke engaziwa ukuthi wa
shonaphi.

<u>Umphuphiso</u>:- Lona umuthi ojisiba
ngo wokushisa insizi yama
doda ngikuwama zabathakathi.

<u>Inhlangu samadoda</u>:- Lomuthi owoku
vikela abantu umabefuna u
kukudlisa ushefu uzwe u
wuhlanze lowo muthi.

<u>Ifindo likathekwane</u>:- Lomuthi owoku
bethela ekhaya uma ufuna
ukubamba umtakathi, nezinti
zakhe ekhaya.

<u>Elomkhandlu</u>:- Lomuthi owesithunzi, um
a uphakathi kwabantu. Noma une
cala ukwenza isithunzi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uthandanani:- Lomuntu owabanu
nzane abanesithembu. Abanye umzi
wabo bawuphatha ngalomuntu.

Umphumelela:- Lomuntu uvama u
kuphathwa abantu emsebenzini be
funa ukwaziwa, bathole izigu.

Isicitho:- ~~[illegible]~~ Lomuntu uphatha
izinsizwa namadoda becitha imizi
yamanye amadoda.

Amabhabesi omoya:- Lomuntu uwona
ukuyisa umfazi uma lesemuke e
khaya. Uma umpensangawo uya
buya.

Izikhonkwane zomuzi:- Lezi izikhonkwa
ne izifakwa ukuthwala kwehlobo
ukuze izulu lingeni ekhaya.

Unduku-enhle:- Lomuntu Umgum-
hungo. Noma ingakufohi intombi
uma uyibiza ngegama ingashayeka
ngokuthesha. Nabathakathi bawu
ngula ngawo.

Amanzi Amhlophe:- Lomuntu kuhlanzwa
ngawo wenza isithanzi.

713

Amafutha ezilwane nemisebenzi yawo

Awendlovu: Lamafutha amukisela impi ukuze abantu bangesabi, bangadinwa ukuma nokuhamba. Abantwana ba kwa (Ndlovu) bamukiselwa ngawo ukuze bagine.

Awengwenya:- Lamafutha amukisela impi ukuze amabutho abenesibindi esikhulu. Abantwana bakwa (Ngwenya) bamukiselwa ngawo ukuze bagine.

Awenwe:- Lana amafutha amukisela izinkomo ukuze zikhumbule ekhaya.

Awemvubu:- Lana amafutha amuki sela izinkomo ukuze zikwelwe. Umuntu uma efuna inhlanhla umukiselwa ngawo noma athathe ngawo.

Awomkhomo:- Lana amafutha oku khanyisa namafutha okwelapha aba dliswe ukuba kuphume isifuba.

Awebubesi:- Lana amafutha okwelapha impi nenkosi ukuze ibenesibindi noma yesabeke nempi ukuze ingesabi kube ngamaqhinga.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Akazamu:- kuna amafutha esisila umuntu ubancinyama njalo. Uma umuntu bemfaka isinyama bazuba nawo.

Ehlengethwa:- kuna amafutha enhla nhla. Uma umuntu anecala asebe nzise wona, akhathengawo.

Awehhlwathi:- kuna amafutha okwe lapha izinkomo ukukhazungalahleki; zingehlukani futhi njalo zibuthise ndawonye.

Awesambane:- kuna amafutha esithu nzi, uma umuntu efuna ukwesa bthwa uzikhathela ngawo.

Awomhlovu:- kuna amafutha okulo ya uma umuntu bemposa ngofufunya ne bathaka kanye nawo.

Akatikoloshe:- kuna amafutha okupho nsa izintombi, ukuba ingamndeli u muntu. Amafutha okumisa umuzi.

Awendlondlo:- kuna amafutha a nukisela amabutho uma ephuma impi ukuze abenola impela.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Awendlovu dawana:- Lona nawo kuseyi wona wokwelapha izulu. Mahle futhi u-ma. kufinywa kwenzelwa izulu lingomi.
Undaka wendlovu:- Ziningi izindlela zokusebenzisa lomuthi. Abanye babethela ngawo, abanye baphonsa ngawo ngezulu.
Ihlelengwenya:- lelilitshe balisebenzisa uma befuna izikhungu ukuze umuntu noma umuthintile afe aphele masishane. Nesa-kubekeleni bayalisebenzisa.
Isikohlela semposu:- Lomuthi muhle ekumukiseleni izingane ukuze zingaba-buli kakhulu uma kuyiwa emngini.
Inhliziyo yengomfi:- Lona umuthi wo-kuphonsa izintombi ngehabiya. Nango-fufunyane uyasebenza lomuthi uya-thakwa.
Inhliziyo yenge:- Lona umuthi woku-phonsa ngofufunyane. Umuntu opho-nswe ngawo uphuma ekuseku ayozila-hla emhaweni.
Amafutha ensimango:- Lona amafutha okwelapha indlebe uma ibuhlungu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uwemamba:- kamafutha amukisela izinja ukuze zilume impela. Kuthi noma yini ebusuku ezibonayo zi ngayishiyi.

Uwumkhononodaka: kana amukisela izinkomo ukubazande. Kwadiwa ziya ye zigace. Aba~~ttu~~athi ukuze banga bonwa bazikhatha ngawo.

Uwenyengelezi: kana amafutha e uhlanhla, uma umuntu efuna u kuphumelela, uzikhatha ngawo noma eyontshontsha angabonwa.

Uwemfundama: kamafutha umukise la ngawo izinkomo ukuze zigine, zi khuluphale nasebusika.

Ungazunde:- komuthi uphuma igazi lenjengo mhlebe, kuyacindwa ngawo, kuye lashwa ngawo.

Ugobandlovu:- komuthi owokukubula la babulela ngawo abanye ngawo.

Uvuma:- komuthi umuthi wo kuhlanza. Uhlanzela ubulawu nentando.

Isikhumba sendlovu:- kona umuthi wempi Umpathi yempi uma iphuma.
Isikhumba sikazamu:- kona umuthi wokwelapha isandla uma umuntu simbulala. Sifakwa ezingalweni.
Isikhumba senhlwathi:- kona umuthi wokunukisela izinkomo ukuze zibe nokukhuluphala futhi zikhumbule ekhaya.
Isikhumba sembube:- kona umuthi wokushunqisela impi. Kwenzelwa ukuze impi igine amadoda abanenkani.
Isikhumba sengwenya:- Uma umuntu enesifuba unukiselwa ngesikhumba sengwenya.
Isikhumba semvuyamanzi:- Uma umuntu efuna inhlanhla uzinukisa ngaso.
Isikhumba semamba:- Uma umuntu ebanjwe yilumbo baye bamunukisele ngaso isikhumba semamba.
Ubuhlungu bemamba:- Uma umuntu enelumbo, usizwa ngabo ubuhlungu bemamba anukiselwa. Uma futhi umuntu emisa igondo entombini.

Isibindi senguvenya: Abantu bayaloyana ngalomuthi. Umandla ka Khulu ekudliseni. Umuntu akaphili mpela.

Usikhundu: kona umuthi wamakhosi azelapha ngawo efuna isithunzi.

Umgakla: kona umuthi wamalumbo. Izimpondo zalenyamazane kubenywa ngazo iqudu.

Abaphaphu: kona umuthi wokuloya abathumela ngawo noma umuntu ekude.

Isidiyandiya: kona umuthi wokwelapha amakhosi ukuze abenesithunzi uma esebandla.

Udwendwelwengcuka: kona umuthi omubi wokubulalana. Abantu baphonsana ngawo.

Unhlangothi: kezi izigungo zempi uma iphuma ihlasela ukuze ibenamandla.

Umadlavuza: komuthi umuthi wamadoda, baye babeke lane ngawo nezinsizwa. Umuthi wamalumbo.

Isibindi singwe:- lona umuthi wokuloyana. Abantu bayadlisana ngalo muthi. Kanti futhi uma umuntu ~~ono~~ bemudlisile uyanukiselwa ngaso.
Isibindi sembube:- Ilona umuthi wempi abantu bayasidla ukuze bathole isibindi uma seyiliwa impi.

Izibongo zikukhala kombolo wezinkomponi:

Khala nsimbi lutshongo,
Khala nsimbi yabelumbi, abalumba
izwe lakhuthu, izwe lakwazulu.
Nonyokojo umdedoshiya uyabonwa,
nsizwa, ebonwa, izizwe ngezizwe,
kangala malobi lobi,
Mbiki wezindaba.
Yizolezo ezaxosha amadoda
Yizolezo ezaxosha umkhosi eleni,
mngani kawujayelwa,
mhla ngemhla uxosha amadoda,
kanti lamanye ayakuthanda,
Ujojolo, uggamin kaboni kwa zulu,
Ndela umina noyise,

713 K13/21 59*

69 Abantwana basale bemangele
Ncola indlela.
Umina nabantwana bayona indlela.
Sicolo, samila, changala!
Luphondo luka bejane.
Umfukathi ufukethe abantu benkosi
nyoni enodumo,
Umaphiko omdiso,
nyoni yonthunzi welanga,
Amadoda nemizi yawo, athokomele,
Yemuka imizi yamadoda.
Kuthena kuba wezwakala!
Kwathi emini wezwakala!
Kwathi limathunzi ewikela wezwakala!
Wezwakala libantu bahle,
Kwenzenjani mafukufuku,
Bubula amadoda alindele.
Nogoloza ubadle.
Sibindi esimvyo.
Khala nsimbi yabelungu!
Khala ndodathiya.
Mahobosha bubula
Amadoda alambile. End. S. 713.

End 713

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.